

e uma forte guerra, e queimou-o em circuito, e êle não o conheceu: E incendiou-o e êle não o entendeu. (6)

### CAPÍTULO 43

CONSOLAÇÃO AO POVO FIEL. ARGUMENTOS DO INFINITO PODER DE DEUS. ÊLE TIRA O SEU POVO DO CATIVEIRO. RUÍNA DA BABILÔNIA. INGRATIDÃO DE ISRAEL.

1 E entretanto eis-aqui o que diz o Senhor que te criou, ó Jacó, e que te formou, ó Israel: Não temas, porque eu te remi, e te chamei pelo teu nome: Tu és meu.

2 Quando tu passares pelas águas, eu serei contigo, e os rios não te submergirão: Quando andares pelo fogo, não serás queimado, e a chama não arderá em ti:

3 Porque eu sou o Senhor teu Deus, o Santo de Israel teu Salvador, em teu lugar entreguei o Egito, a Etiópia e Sabá para tua propiciação. (1)

4 Desde que te fizeste digno de honra diante de meus olhos, e glorioso, eu te ameí, e entregarei os homens por ti, e os povos pela tua vida.

5 Não temas porque eu sou contigo: Eu trarei do Oriente a tua posteridade, e te congregarei do Ocidente. (2)

---

(6) **E DERRAMOU SOBRE ÊLE A INDIGNAÇÃO DO SEU FUROR** — Profecia da forte e cruel guerra, que os romanos depois da morte de Cristo haviam de fazer aos judeus. — S. Jerônimo.

(1) **ENTREGUEI O EGITO** — Isto é, segundo os melhores intérpretes, desviei os assírios que estavam prestes a tomar Jerusalém, que foram combater o Egito, a Etiópia, e o país de Sabá.

(2) **EU TRAREI DO ORIENTE A TUA POSTERIDADE** — Trarei os judeus de Babilônia e da Assíria, que ficam ao Oriente e Aquilão; trá-los-ei do Egito, que fica ao Meio-dia, das ilhas e terras ultramarinas, que ficam ao Ocidente. Isto se cumpriu em tempo de Ciro, e depois em tempo de Dario Histaspes, e no de Alexandre

6 Eu direi ao Aquilão: Dá-mos cá: E ao Meio-dia: Não os tolhas: Traze meus filhos de climas remotos, e minhas filhas das extremidades da terra.

7 E a todo aquêle que invoca o meu nome, eu para minha glória o criei, o formei, e o fiz.

8 Tira para fora um povo cego, e que tem olhos: Surdo, e que tem ouvidos.

9 Tôdas as gentes se congregaram juntamente, e as tribos se reuniram: Qual dentre vós anunciará isto, e quanto às coisas que são as primeiras, quem no-las fará ouvir? Produzam testemunhas delas, verifiquem-se as suas predições, e oiçam, e digam: Essa é a verdade.

10 Vós sois as minhas testemunhas, diz o Senhor, e o meu servo a quem escolhi: Para que saibais, e me acrediteis, e entendais que eu sou o mesmo. Antes de mim não houve quem fôsse formado Deus, nem haverá depois de mim. (3)

11 Eu é que sou, eu é que sou o Senhor, e sem mim não há Salvador.

12 Eu é que vos anunciei, e eu é que vos salvei: Eu vos fiz ouvir, e não houve entre vós estranho: Vós sois as minhas testemunhas, diz o Senhor, e eu sou Deus.

13 E eu sou o mesmo desde o princípio, e não há quem livre a outro da minha mão: Obrarei, e quem no impedirá?

14 Eis-aqui o que diz o Senhor vosso redentor, o Santo de Israel: Por amor de vós mandei eu contra Babi-

---

Magno, e seus sucessores. Então não só as tribos de Judá e Benjamim, mas tôdas as dez de Israel, voltaram para a Judéia; de sorte que em tempo de Cristo, e já de muito antes, estava a Judéia, cheia de seus nacionais, como nunca estivera. — Calmet.

(3) **E O MEU SERVO** — Este que Deus aqui chama seu servo pode ser, ou o mesmo profeta Isaías, ou Ciro; segundo outros, Cristo. Cfr. 42, 1.

lônia, e tirei tôdas as trancas das suas portas, e destruí os caldeus, que se gloriavam nas suas naus. (4)

15 Eu sou o Senhor, o vosso Santo, o Criador de Israel, vosso rei.

16 Eis-aqui o que diz o Senhor, que vos abriu um caminho no meio do mar, e uma vereda entre as torrentes das águas.

17 O que fêz sair carros e cavalos: Tropas e esforçados combatentes, todos êles juntos dormiram, nem se levantaram: Foram desfeitos como uma torcida, e à semelhança dela ficaram apagados.

18 Não vos lembreis das coisas passadas, e não olheis para as antigas. (5)

19 Eis-aqui estou eu que faço novas maravilhas, e elas agora sairão à luz, vós por certo as conhecereis: Abrirei no deserto um caminho, e farei arrebentar rios numa terra por onde se não podia andar.

20 Glorificar-me-á a alimária montesinha, os dragões e os avestruzes: Porque de águas no deserto, rios numa terra por onde se não podia andar, para dar de beber ao meu povo, ao meu escolhido. (6)

21 Eu formei êste povo para mim, êle publicará o meu louvor.

---

(4) **QUE SE GLORIAVAM NAS SUAS NAUS** — Que tinham pôsto tôda a sua confiança nas suas frotas; porque a concorrência do Tigre e do Eufrates, e a vizinhança do Golfo Pérsico, facilitavam o comércio dos Babilônios. — **Pereira.**

(5) **NÃO VOS LEMBREIS DAS COISAS PASSADAS** — Em comparação das maravilhas que se hão de ver na lei da graça, manda o Senhor que nos esqueçamos dos prodígios, que êle tinha obrado em tempo da lei escrita. — **Pereira.**

(6) **GLORIFICAR-ME-A** — Isto é, os homens até ali de feros e brutais costumes, idólatras e sangüinários, e êsses instruídos e amansados pela palavra do Evangelho me louvarão e glorificarão. — **Pereira.**

22 Tu, Jacó, não me invocaste, nem tu, Israel, te aplicaste a me servir.

23 Não me ofereceste o carneiro do teu holocausto, nem me glorificaste com as tuas vítimas: Não te fiz render serviços com oblações, nem te dei trabalho com perfumes.

24 Tu não deste o teu dinheiro para me comprares cana aromática, nem me embriagaste com a gordura das tuas vítimas. Antes porém me fizeste servir nos teus pecados: Deste-me trabalho com as tuas iniquidades. (7)

25 Eu sou, eu mesmo sou o que apago as tuas iniquidades por amor de mim, e não me lembrarei dos teus pecados.

26 Aviva-me a memória, e juntos advoguemos em juízo a nossa causa: Faze o teu arrazoado, se algum fundamento tens para te justificar.

27 Teu pai me ofendeu primeiro, e os teus intérpretes prevaricaram contra mim. (8)

---

(7) **ANTES PORÉM ME FIZESTE SERVIR NOS TEUS PECADOS** — Este lugar é em contraposição ao do versículo 23: “Não te fiz render serviços com oblações, nem te dei trabalho com perfumes.” Já se vê que Deus só concorre para a ação material do que peca, visto conservar-lhe a vida e outros requisitos mais de que ele abusa, e não para a malícia da mesma ação. — Pereira.

(8) **TEU PAI ME OFENDEU PRIMEIRO** — Para que tu conheças que eu me compadeço de ti, não por merecimento, mas por clemência minha, defenderei a tua causa desde o tempo de teus pais e maiores para te mostrar que descendeste de pecadores. Teu pai me ofendeu primeiro na solidão. Isto é, todo o povo de Israel, quando adorou o bezerro de ouro. Ou Abraão fundador da sua gente me ofendeu primeiro, quando, prometendo-lhe eu que a sua descendência possuiria a terra de Canaã, respondeu ele: “Por onde posso eu conhecer que a hei de chegar a possuir?” Gên 15, 8. E os teus intérpretes, a saber: Aarão e Moisés, me desobedeceram junto às águas da contradição. Núm 20, 9-12. E para que esta exposição não pareça violenta, sem recorrer a Adão, se-

28 E por isso eu contaminei os príncipes do Santuário, entreguei Jacó ao matadouro, e Israel à blasfêmia.

## CAPÍTULO 44

RESTABELECIMENTO DE ISRAEL. SÓ O SENHOR É DEUS. VAIDADE DOS ÍDOLOS. REINADO DE CIRÓ. TOMADA DE BABILÔNIA. REEDIFICAÇÃO DE JERUSALÉM.

1 Agora pois ouve-me tu, ó Jacó servo meu, e tu, ó Israel, a quem escolhi. (1)

2 Eis-aqui o que disse o Senhor que te criou e te formou, que desde o ventre de tua mãe foi teu auxiliador: Não temas, servo meu Jacó, e tu, ó retíssimo, a quem escolhi. (2)

3 Porque eu derramarei águas sôbre a terra sequeiosa, e rios sôbre a sêca: Derramarei o meu espírito sôbre a tua posteridade, e a minha bênção sôbre a tua descendência.

---

gue-se: "E por isso eu contaminei os príncipes do Santuário", isto é, por isso os tratei como contaminados ou profanos, para os não deixar entrar na terra prometida. — S. Jerônimo.

(1) **AGORA POIS, OUVEME TU, Ó JACÓ SERVO MEU** — Mais de uma vez deixou notado S. Jerônimo, que quando Deus arguiu o povo dos judeus por causa da sua incredulidade e obstinação, não o nomeia senão pelo simples nome de Jacó ou de Israel, como no capítulo 43, versículos 22 e 23. "Tu, Jacó, não me invocaste, nem tu, Israel, te applicaste a me servir." Quando porém se fala do mesmo povo considerado já justo e fiel em pessoa dos apóstolos, então aos nomes se juntam também os privilégios, como aqui onde se diz: "Agora pois, ouve-me tu, ó Jacó, servo meu, e tu, ó Israel, a quem escolhi. — Pereira.

(2) **O' RETÍSSIMO** — Com branda expressão se chama a Israel retíssimo, porque recebeu de Deus a sua lei, o seu culto e religião em tudo reta. A raiz hebraica indica afortunado. E' sem dúvida um nome simbólico que se applica a Israel.